

Continuación

Empezaron las fiestas ayer, y por el entusiasmo con que la gente las hace, no llevan trazas de acabar nunca.

Las músicas alegres, los animados espectáculos y las reuniones y bailes de los casinos, expansiones del corazón; el concurso, "tour de force", de las artes; los solemnes actos en que se premia la enseñanza con públicos honores, y las ferias y paseo, campo de todos, han inaugurado la brillante temporada, y a estos festejos han de seguir otros, hasta que las exigencias de la vida recuerden al ánimo satisfecho que para que haya otras fiestas se necesita volver a trabajar.

En las poblaciones muy grandes, donde de continuo y a diario tienen las gentes espectáculos y distracciones variadas, los períodos de fiestas apenas si cambian en nada el aspecto de la población, si no es en entorpecer con la afluencia de los forasteros el tránsito, y en hacer los espectáculos pesados por la aglomeración.

Aquí, donde apenas en todo el año se sale del mismo paseo, la animación de los días de fiesta da a la población un aspecto simpático, completamente nuevo.

El tiempo acompaña, contribuyendo al mayor esplendor con unos días luminosos y apacibles, sin calores asfixiantes ni lluvias y frías intermitencias, y todo puede decirse que está aquí de fiestas.

Los forasteros, que son en gran número, fraternizan con nosotros en las complacencias del mutuo afecto, y en nada se distingue a los que vienen de los que ya están, sino en las frases de admiración que aquellos dedican a la población, y en el afán de observarles con que aquí se les recibe.

Ni una nota discordante, en medio de esta armonía de los corazones, ni una nube que empañe los públicos regocijos, que no sean las sombras habituales de la vida.

A medida que las horas van transcurriendo, la animación aumenta en rápido "crescendo", y los prosaicos intereses de la vida parecen como si estuvieran dormidos durante estos días.

Las fiestas de un pueblo honrado, en plena paz, envuelven todo en su ambiente de poesía, con el atractivo de la verdadera hermosura.

La Industrial Alavesa

Desde el día 1.º de Agosto próximo se pagará en la casa de Banca de don Cipriano Martínez, el cupón número 3 de las obligaciones de esta Sociedad.

Vitoria 29 de Julio de 1903.—El Director Gerente, Ezequiel Peciña.

DE SPORT

Sr. Director de HERALDO ALAVÉS. Suplico tenga a bien publicar en el diario de su digna dirección las siguientes líneas, dándole por ello anticipadamente las gracias y quedando de usted afectísimo s. s.

P. Larrión del Arco.

El Foot-ball
Es el Foot-ball, el más popular e higiénico de los modernos sports. Nació en Inglaterra mucho tiempo ha, no ha comenzado por desgracia a propagarse hasta hace muy pocos años, cuando la idea absurda de que él se tenía fué reemplazada por otra más justa y apropiada. Sin embargo, aquella primitiva y errónea idea sigue prevaleciendo en algunos puntos en que es completamente desconocido el *splendid sport* cuyas ventajas son hoy reconocidas y proclamadas en todo el mundo culto y sportivo.

Es el Foot-ball una diversión que no tarda en despertar en la gente joven que lo juega una ávida pasión, que le obliga a emplear todos sus ratos de libertad y expansión en esa nefasta distracción sino higiénica por el contrario y muy recomendable. Es pues lástima que el juego hecho nacional en Inglaterra, Alemania, Estados Unidos de América, Francia, y muy generalizada en España, no sea ni siquiera conocido en Vitoria.

Es triste en verdad, é inexplicable que de la elegante y emprendedora juventud vitoriana, no haya todavía brotado la idea de formar una Sociedad de Foot-ball en que compartir sus ratos de ocio lejos de casinos y cafés en los que la salud se pierde y el carácter se afemina.

De todo corazón celebraría el que la atención de los jóvenes vitorianos fuera fijada en mi idea, iniciando en breve algún Club al que con mil amores me asociaría.

P. Larrión del Arco.

Santos y Religiosos

Alaveses (1)

LXVIII.

La carta que cita Cornejo la copia en parte en sus *Cronicas*, pero preferimos tomar, traducida al castellano é íntegra, la que en latín trae Wadino en el tomo 7.º de sus *Annales*. Dice así:

"A los Reverendos y amados en Cristo, guardián y demás frailes del convento de Vitoria con todos los Padres y hermanos de la Custodia;

Fr. Pascual, de la Orden de los menores, desea salud y envía su bendición y a los muchos parientes, conocidos y amigos, reverencia filial.

Sepan VV. PP. amadísimo padres, que ausentado de vosotros con el amado P. Fr. Gonzalo de Trastórna, caminamos hacia Avignon, y desde allí con la bendición del reverendo General fuimos a la indulgencia de Asís, a Venecia, en donde embarcamos en un navío de carga y por el mar Adriático, el Póntico, dejando a la izquierda la Esclavonia y a la derecha Turquía, llegamos a Grecia, junto a Constantinopla, en cuya vicaría de oriente encontramos al padre vicario de Cotay.

Embarcamos nuevamente en el mar Negro que es un abismo por su profundidad, fuimos a Gaza, en el imperio de los tártaros, vicaría de Aguilonar, de donde por distinto mar fuimos a Tana; como yo llegué primero que mi compañero me dirigieron con algunos griegos a Saraiz y mi hermano con otros religiosos fué llevado a la ciudad de Urganth. Bien quisiera ir con ellos, pero mejor aconsejado quisiera aprender antes la lengua de aquel país, y por la gracia de Dios estudié el idioma Chasnánico y la letra Virgérica, de la cual lengua y escritura usan estos pueblos ó imperios de los tártaros, caldeos, persas y medos.

Mi compañero vuelto de Urganth se fué a los otros, más yo no quisiera volver, deseando padecer por Dios, y obtener las indulgencias del Sumo Pontífice, pues los religiosos que llegamos a este país tenemos las mismas que los que pasan con licencia á Jerusalén, plenísima de culpa y pena, y a los que perseveran hasta el fin de la corona de la gloria.

Por eso, padres míos, cuando supe por la gracia divina la lengua, prediqué sin intérprete muchas veces a los sarracenos, a los cristianos, cismáticos y herejes, y enterado el vicario de lo que sucedía, me ordenó, en virtud de santa obediencia y para mayor mérito mío, que perfeccionase la peregrinación á que había dado principio.

Después de haber estado un año largo en la ciudad de Saray, donde tres años antes padecí martirio á manos de los sarracenos nuestro hermano Fr. Esteban, me embarqué con unos armenios en el río Thigurio y por la orilla del mar denominado Vatur anduve unas diez jornadas hasta Sarachuk. En cincuenta días llegué á Urganth que estaba al final del imperio de los tártaros y persas, y se llama por otro nombre Hus, en donde está el cuerpo del beato Job. Salí de esta ciudad y solo cristiano llevando conmigo á un criado llamado Zingo y á unos malditos agarenos, secuaces de Mahoma, teniendo solo á Dios por director mío. ¡Cuales y cuántas cosas padecí en este viaje, el mismo Dios lo sabe y sería largo de contar por escrito!

(Continuará.)

VICENTE GZ. DE ECHÁVARRI.

Metalúrgica de Vitoria

Los tenedores de obligaciones de esta Sociedad, podrán hacer efectivo el Cupón número 2, correspondiente á las mismas, desde el día 1.º del próximo Agosto, en el Banco de Vitoria y casa de don Cipriano Martínez.

Vitoria 29 de Julio de 1903.—El Secretario del Consejo de Administración, Ramón Ortiz de Zárate.

JUSTICIA

En contestación al artículo publicado en el HERALDO ALAVÉS con la firma de doña Perfecta Corselas de la Torre, contesto, porque me consta, lo que sigue, con todos los respetos que tal señora me merece.

Que los Auxiliares de la Escuela graduada de Vitoria no atacan tal institución, en lo que tiene de buenas, y que lejos de ser *rémorra* en la enseñanza, son decididos defensores de cuanto laudable haya en toda institución docente.

Que en los artículos que publicaron, solo ponen de manifiesto los defectos de la institución, para que, limpia de ellos, aparezca como debió ser su ideal, sin apasionamientos, y, sobre todo, sin contrariar los intereses sagrados de la educación; y el pensar, señora Auxiliar ó Regente, que por falta de medios en los presupuestos nacionales, están sin instrucción (siquiera no fuera graduada) tantos niños en España, y sus madres angustiadas deseando que haya vacante en una escuela (pues ya sabe usted que nuestras escuelas son materialmente incapaces para contener más niños) y que apesar de eso, haya en el magisterio por conservar el ideal, por el entusiasmo que siente por la Escuela graduada, quien cobre un sueldo, sin lucir sus entusiasmos, haciendo que algunos de esos desdichados niños no tengan siquiera la instrucción más elemental: esta apena el alma y no debía pasar sin protesta en sus compañeros que sino defienden los intereses de la provincia, porque no están llamados especialmente á ello por razón de su cargo, al menos, deben tener conciencia.

A mi que me gusta hablar á las inteligencias y no á las sensaciones del placer que sin duda se experimentará al desempeñar el cargo de Regente, nunca fué mi ánimo *desprestijiar* tal cargo, al que, de continuar el estado presente de cosas, sería llamado, con el tiempo, algún auxiliar (y que lo

despreciaría por incomodo) y entonces, acaso el mismo que antes sostenía que el cargo de Regente era inútil y perjudicial, diría al sentir atacada su litera de comodidades... etcétera, que el cargo de Regente, sin tener un grupo á su cargo, era la gran palanca del progreso.

¡Qué difícil es, señora, que el hombre se separe de sus egoísmos!

No salgo de mi asombro al leer su nombre al final del artículo, sirviendo de gasa para ocultar lo que está demasiado claro, á saber, que V. figura en cierta ocasión que, entre otros laudables fines, tiene el de oponerse á la arbitrariedad de los Regentes, y no puedo creer, que la adhesión de usted fuera para hacer un papel poco honoroso.

Me permitirá V. diga algo respecto a que en las graduadas, como hoy están organizadas, el cargo de Regente es inútil y perjudicial.

Es inútil para una cosa lo que no hace falta en ella. Es así que en la Graduada no hace falta el Regente (á no ser para cobrar la nómina y demás emolumentos legales), luego el Regente es inútil en las Graduadas.

El Regente no hace falta (sin insulto) en las Graduadas, porque al frente de las secciones hay maestros de aptitudes probadas en reñidas oposiciones, y no quiero hacer á ninguno de estos Auxiliares la ofensa, de que no sepan organizar una escuela; pues sólo se diferencia de los Regentes en no haber hallado tan buenos tiempos.

Además, señor Auxiliar, no ve usted rebajada su dignidad ante los niños de su sección al aproximarse el Regente á explicar una lección, y qué le van á decir sus niños, que el Regente va allí porque usted no basta para enseñar?

Pero dirá usted, ¿quién fija la marcha general, para que haya uniformidad en una escuela que consta v. g. de tres secciones? Pues sencillamente, el maestro más hábil, ó el que designan las autoridades, ó por turno, para evitar abusos de autoridad, y aquel maestro de un grupo, tendría su gratificación especial, como tiene el Regente, y de este modo no lamentaríamos organizaciones detestables, pues habría verdadera emulación entre los maestros y no habría un simpiterno paseante, que todavía no debía permitir el grado de instrucción en España.

(Concluirá.)

CARIDIS.

Gabinete Odontológico

de E. LLANO CIRUJANO DENTISTA

Plaza Nueva 28

El Jubileo

Solemnos son todas las fiestas de la Iglesia, de incomparables luminosidades todos sus esplendores, de magnífica bondad, infinita y santa, sus misericordias sin número.

La fiesta de hoy, del Santo Jubileo de la Porciúncula, es una de las que más clara brilla la luz de tantas glorias.

Las palabras del mártir del amor de los hombres, que supo morir en cruz para escribir en el tiempo: "Venid á mí con un corazón contrito y si no os acojo con bondad y si en mi presencia no quedáis más blancos que la nieve, acusadme de que faltó á mi palabra", tienen en este día, en que se lava la conciencia, el sello de una nueva confirmación de la bondad más grande.

Desde la tarde de ayer los templos han sido visitados por multitud de fieles que con la bondad de los corazones cristianos, atienden á los que ya murieron, y á los que todavía viven y á los que pueden venir, atendiéndose al mismo tiempo á sí mismos.

La indulgencia plenaria que se gana el día de la Virgen de los Angeles, por su cariñosa intercesión, es para las almas como llave de oro de la puerta del cielo.

El aleluya de los grandes habrá sonado entre célicos himnos en la eterna altura.

SUCESOS

La desgracia de hoy

Primeras noticias
A la llegada á esta capital del expreso de las 4:40, el maquinista ha dado en la Estación la noticia de que á la salida de la trinchera en el kilómetro 481 había visto en la caja de la vía un bulto que no ha podido distinguir lo que era, aunque se inclinaba á creer fuera un hombre.

Inmediatamente; el jefe de noche señor Soria ha enviado dos obreros con encargo de enterarse de la verdad de la noticia.

Cuando esos obreros llegaban al Puente del Prado, venía un Guardia portador de la noticia de que el tren había arrollado y muerto á un hombre.

En el sitio
Más allá del Puente del Prado, en el Ferrocarril del Norte, y en el trozo comprendido entre la "Industrial Alavesa", y el otro puente, sea el de Ali, apareció el cadáver de un hombre de unos sesenta años.
Viste blusa negra, chaleco de paño azul, pantalón de pana blanquecina,

un pantalón azul por debajo, camisa blanca de algodón, calcetines blancos y alpargatas negras.

Su aspecto ya decimos que es el de un hombre de edad, tiene el pelo blanco, barba sin afeitar desde hace días, también blanca.

En la cara, frente y cabeza presenta algunas heridas, efecto de la contusión que le ha vaciado, al parecer, el ojo izquierdo.

Ambas piernas parecen fracturadas. En el brazo izquierdo varias heridas y el derecho manchado de grasa de la máquina.

Al lado del cadáver aparece un mantón de merino negro.

No tiene documentación ni papel alguno y nadie de los allí presentes lo reconoce, quedando por tanto sin poder identificar.

El Juzgado
El señor Izaguirre, que con el actuario señor Gutiérrez se ha presentado oportunamente después de extendida la inspección ocular, ha ordenado la traslación del cadáver al depósito, donde continúa.

A las dos y media, hora en que hemos estado en el depósito, no se había presentado persona alguna que conociese al interfecto.

Cómo ha muerto
No es posible predecir si se trata de un suicidio ó de un accidente casual, pues faltan datos no ya para asegurarlo sino para suponerlo siquiera.

Nadie, que se sepa, ha visto el hecho, y lo que es más, no se sabe fijamente qué tren ha sido el que ha causado la desgracia.

AVE DE PASO.

PIANOS CHASSAIGNE FRÈRES

y otras acreditadas marcas. Venta y alquiler á precios reducidos. Sucursal de la Casa García de Bilbao. Sur, 26, principal 74

DE SOCIEDAD

Entre las personas llegadas hoy á Vitoria para presenciar las corridas de toros, recordamos á don José María y don Ramón Murga, don Francisco Rodríguez, teniente fiscal de la Audiencia de Burgos, don José González de Echávarri y don Fermín Asteasu.

Montando su magnífico automóvil ha llegado hoy el distinguido sportman señor duque de Arión.

Procedente de Escoriaza han llegado á esta los señores de Melgarejo.

Se encuentra entre nosotros el Secretario del Ayuntamiento de Azpeitia don José María Aizpuru.

Se encuentra en esta ciudad el señor Gurra, concejal republicano de Logroño.

Esta mañana le ha sido administrado el Santo Viático á don Marcelino Florez, que se encuentra enfermo de gravedad.

Hacemos votos por su salud.

De San Sebastián ha venido á las fiestas el doctor don José Huidobro.

De sus posesiones de Vergara han llegado los Condes del Valle.

Realizado su *cure* han regresado del Bañerío de Arechavaleta los señores de Velasco (D. P.)

Esta mañana han llegado en auto procedentes de Bilbao los señores don Gabriel Ibarra, su hermano don Emilio y los señores Aguirre y Alverico.

Se encuentran entre nosotros, con motivo de las fiestas, nuestros queridos amigos el joven marqués de Orovisio y los señores don Valentín de Verástegui, primer teniente de húsares de Pavia y don Fernando Casas, oficial de Caballería, estos dos últimos procedentes de Madrid.

Sean muy bien venidos.

CIGOTIA.

Dinero

Por ahajas y objetos, y á militares en servicio activo.—Calle del Sur 6-2º

DE FIESTAS

EN EL CLUB

Cuando el público regresaba del paseo llamaba su atención la animación y los ecos de alegría que desbordándose del coquetísimo saloncito del "Club Alavés", prestaban á sus alrededores el ambiente de distinción y belleza que dentro bullía.

Los socios del club habían invitado á sus relaciones á tomar patatas de máquina y jocosas de la vidal tan ordinario pretexto dió origen á una de las más distinguidas fiestas que se registrarán estos días.

A las patatas siguieron helados, thes y emparedados completando el lunch servido con esmero y alrededor del cual giró toda la fiesta.

Los rumores de la conversación, discreto gentilismo entre los dos sexos, entre los enemigos de siempre; las toilettes claras, vaporosas, ideales de gentiles señoritas; los mil delicados perfumes que al impresionar gratuitamente al espectador, le hacían paradisíaca la estancia; la luz profusamente derrochada, dando tonos armoniosos al conjunto y las árbitras de la elegancia y la hermosura de caras alabastrinas y cuerpos esbeltos, de mirar intenso, de indefinible

spriti formaban los componentes de aquella soiré de inolvidables recuerdos.

Entre los concurrentes vimos á las señoras condesas de Peñafloreda y viuda de Torremúzquiz, señoras de Dato, Jaraba, Vidal-Abarca, Echánove, Bascaran, Jevenois, Gortázar, Iradier (don C.), Irazazabal, Rasilla, Roure, viuda de Casas, Legórburu, viuda de Llamas, Garay y viuda de Gárate.

Señoritas de Dato, Vivanco, Laguna, Echagüe, Brena, Elio, Echánove, Gárate, Mendivil, Mazarredo, Campos, Jevenois, Irazazabal, Bascaran, Rasilla, Jaraba, Garay, Casas, Gancedo, Zumárraga, Sandoval y Legórburu.

LA MUSICA
Añoche ocupó el kiosco de la Plaza Nueva la banda del Regimiento de Cuenca que ejecutó brillante programa de bailes que se aprovecharon por el público para danzar hasta media noche, sin que hubiera suceso alguno desagradable.

Por los Arcos era poca la gente que paseaba á pesar de que los escaparates iluminados presentaban los géneros más escogidos de los establecimientos coma para tentar á los paseantes.

En cambio el centro de la Plaza parecía hormiguero por la mucha gente que apretujada se movía al rededor del kiosco.

Los gaiteros de Viana alternaron con la Banda de Cuenca, ejecutando con afinación muy bonitos bailes.

LAS BARRACAS

El campo de las Brigidas constituye un punto de reunión de los vitorianos y forasteros. A un lado las barracas con espectáculos como cinematógrafos, tíos vivos, tiros de pistola, animales amaestrados y otros divertimientos por el estilo y al otro, larga hilera de comercios que con sus precios de feria llaman á la gente que ni de día ni de noche se separa de frente á los extensomostros.

Al anochecer cuando suenan órganos, pianos y vocerío de los que llaman al público aquel paraje resulta uno de los mas atrayentes de la ciudad. Sus hermosos árboles que dan frescura y la proximidad á los paseos, hacen que la gente no se retire á su casa sin pasar antes por el campo de las Brigidas y sin entrar en el *Palacio de Proyecciones* donde se exhiben cintas verdaderamente interesantes, con sucesos de actualidad y escenas fantásticas.

Nos parece que este año son más que en otros las barracas de espectáculos así como las dedicadas á la venta de objetos, instaladas en dicho campo.

EN EL ARTISTA

A las diez y media de la noche se anunció para el baile del Casino Artista Vitoriano, los salones de la importante Sociedad, llenábanse de gente.

Las mujeres hermosas y elegantes y los jóvenes galantes y apuestos se disponían á dar comienzo el programa, con los preparativos de la animada conversación y la afable cortesía.

Además de los muchos socios del Casino y familias, los forasteros á los cuales atendía con delicadas preferencias la directiva del culto centro de recreo eran en número de 150 solo por lo que á los varones se refiere.

La banda municipal situada en la galería entre el gran salón y el jardín, dejó oír los primeros acordes del vals y la juventud se lanzó al baile. Constaba el programa de vals, polka, schotis y habanera en la primera y segunda parte.

Los individuos de la Junta y los de la comisión de orden, hicieron los honores con extremada galantería.

Sería una tarea punto menos que imposible dar idea ni nombre de las hermosuras femeninas que dieron esplendor á la fiesta y de los individuos que asistieron.

Baste decir que la fiesta terminó entre el mayor orden después de las tres de la mañana y que los concurrentes abandonaron los salones y jardín (donde también se bailó) deseano que llegase pronto el segundo baile anunciado para el día 5, que se espera que sea tan brillante y lucido como el de anoche.

TEATRO PRINCIPAL

(3.ª de Abono)

Ante numerosa concurrencia salieron anoche á lucir su ingenio los buenos actores cómicos con que cuenta la compañía que actúa en nuestro coliseo, y dieron gran vida y animación á los papeles que desempeñaron en los *Hijos Artificiales*.

La pieza adaptada del alemán está saturada de sal, gorda acaso, pero sal legítima, y el público asiste con gran interés y alegría á las situaciones apuradas en que se embuerran don Rafael (señor La Riva) por sus embustes, y don Sabas (señor Pastor) por su mala suerte y por el sin fin de hijos que continuamente se le están presentando por doquier.

El interés de la obra no decae desde las primeras escenas hasta el desenlace y la trama está tan ingeniosamente urdida que el público se sonríe con satisfacción siempre que no se ríe estrepitosamente. No hay una escena larga ni aburrida.

"Los hijos artificiales", no conmueven ni emocionan, pero agradablemente y con artistas como los de anoche, constituirán siempre un divertidísimo espectáculo.

Los actores todos hicieron sus papeles con tanto talento y discreción que el público no notó los chistes algo sacabrosos en las situaciones algo sacabrosas en los dos últimos actos.

Vaya nuestro sincero aplauso á las señoras Comendador, Lera y en general á todos los actores, sin excepción ninguna.

En el sainete de Parellada, "Los asistentes", recogieron muchos aplausos los señores La Riva y Torrente.

TEATRO-CIRCO

Con buena entrada se presentaron anoche en este Teatro los artistas de la notable compañía de don Micael R. de Alegria. Como siempre admiraron y recibieron grandes ovaciones los artistas Mme. Marasso en sus bajos ecuestres; Carolina y René en sus conciertos originales; el jockey Sascha en su volteo; Weldeman y Paco en sus divertidos juegos; Miss Athleta y Miss Brada en sus ejercicios de fuerza; Dolinda de la Plata en sus ejercicios graciosos; Vichi en sus juegos malabares; la familia Anicollotti en sus velocipeds y los Takatos con sus caciones.

Para lo último dejamos á las debutantes de anoche. Mme. Bacaranoff presentó una colección de perros hábilmente amaestrados y que gustaron sobremanera en sus trabajos.

La bella Italia maneja ágilmente con los pies á las cosas y personas, en ejercicios verdaderamente admirables.

El público salió complacido porque se ve que la dirección de la Compañía cambia de personal y varia los números dando cada noche nuevos atractivos á las soirées.

DIANAS

Las bandas militares, Municipal, dulzaineros y tamborileros, han recorrido las calles tocando animadas dianas.

Distribución de premios

Según estaba anunciado, á las diez y media de esta mañana ha tenido lugar en el Teatro Principal la distribución de premios á los niños de ambos sexos, que han asistido durante el pasado curso, á las distintas escuelas municipales.

Ha dado comienzo el acto ejecutando la Banda Municipal una sinfonia, y á continuación toma asiento en el escenario el Excmo. Ayuntamiento, acompañado de los señores clarinetos y ataca.

El director de segunda enseñanza señores Apráz y Baráibar, el Inspector provincial de Instrucción pública señor Marín é individuo de la inspección de escuelas municipales señor Ruiz de Munain.

Acto seguido se levanta el señor Elio, y pronuncia un breve discurso. Saluda en primer término, en nombre de la Corporación municipal, á la numerosa concurrencia, después al ilustrado profesorado, que con desvelos nunca bastante recompensados, trabaja por la instrucción y educación de los hombres de mañana, y por último, á la multitud de jóvenes de ambos sexos.

Dice, que nada más grande que el acuerdo de solemnizar la fiesta de la patrona de Vitoria con tan hermoso y conmovedor acto como el que se verifica.

A continuación comienza la distribución de premios, por las niñas, las cuales, llamadas por el señor Munain, reciben de manos del señor Elio el fruto de su aplicación. Una salva de aplausos premia la aplicación todos y cada uno de ellos.

Terminada esta operación, ejecuta nuevamente la Banda Municipal unos alegres vales.

El ilustrado Inspector de primera enseñanza, don Juan Bautista Marín, pronuncia á continuación un elocuente discurso; dice que se dirige expresamente á sus queridos niños, como siempre los llama; les incita á que acudan á la escuela con ambición, con avaricia, que en tales casos no constituye un vicio capital; agrega, con elegancia de dicción, que si miran los premios con los ojos del interés, es insignificante, pero realmente es la síntesis de la aplicación; no hay que mirar el valor intrínseco del premio, sino lo que representa.

Envía á todos los niños premiados un beso y un abrazo, y concluye dando un ¡Viva Vitoria! que es contestado por la multitud.

He aquí la lista de los niños de ambos sexos que han obtenido premio, y á todos los cuales, así como é sus respectivas familias, enviamos nuestra cariñosa felicitación:

Escuelas graduadas de niñas que regenta doña Valentina Herenchua. 1.ª Sección á cargo de la señora Lucio.—María Chasco, Valentina Arredondo, Angela Victoria, Guadalupe Ramirez, Asunción Cuadrado, Josefá Ramirez, Juana Zuñiga, Saturnina Urrutia, Consuelo Cuadrado y Luisa Ochoa.

2.ª Sección á cargo de la señorita Montón.—Blanca Mendizabal, Catalina Valdivielso, Melitona Plazaola, Juana Retana, Feliciano Ramos, Dolores García, Dolores Rodríguez Felisa Villarte, Inés Apodaca, Francisca Barreras.

3.ª Sección á cargo de la señorita Antero.—Purificación Herrero, Inés

Valle, Asunción Bodegas, María Gaura, Luisa Nieto, Paula Herenchun, Beatriz Ortiz, Inés García, Natividad Martínez, Eulalia Usabel, Julia Astiz, Trinidad Elorrea, Segunda Archavaleta, Pilar Briones, Josefa Sarraide, Josefa Perez, Jesusa Villodas, Felisa Isidoro y Vicenta Valle.

Escuela dirigida por la señorita María Bengoa.—Irene Elorza, Brígida Fernández, Angela Gainza, Guadalupe Argómaniz, Francisca Concha, Cecilia Calle, Gabriela García, Juliana Delgado, Rosario Eguen, Rosa Perez, Carmen Lazarraga y Julia Saez.

Escuela dirigida por doña Celestina Menendez.—Gabriela Pérez, Felisa Virgala, Paz Cormentana, Encarnación Inza, Carmen Salinas, Antonia Pinedo, Esperanza Cormentana, Margarita Salinas, María Cruz Nájera, Gabriela Pinedo, María Domínguez, Nicanora García, Carmen Aguirre y Tomasa Saez.

CUCANAS

En la plaza de la Virgen Blanca, se han celebrado las anunciadas cucanas viéndose muy concurridas por la gente joven. El premio que se alcanza después de muchas fatigas es el de una peseta y la función ha durado una hora de once a doce.

Por estelado no se ha de arruinar el Concejo.

APARTADO

Sin novedad y en poco más de una hora se ha llevado a cabo el apartado de los toros de Aleas.

Reseñar por adelantado lo que en la revista diré, resulta repetición molesta y solo citaremos como notable del acto de esta mañana el sorteo de toros entre los dos matadores de costumbre, establecido recientemente y que se respeta como tradicional.

Hoy no ha salido ninguno mal parado, pues tanto los Aleas como los Murubes son muy iguales.

EL BATALLÓN ESCOLAR

El juvenil batallón ha oído misa esta mañana a las 12 en la parroquia de San Pedro, a donde se ha dirigido desde la Plaza Nueva, formadas las cuatro compañías en ocho secciones, con la escuadra de bastidores, banda de cornetas y charanga a la cabeza, la bandera, con piqueta de honor con las armas a la funerals, y la sección de camilleros cerrando la marcha.

Terminada la misa, el batallón, en formación correctísima, se ha dirigido a saludar a la Diputación Provincial.

En la calle de las Cercas Altas ha hecho alto, y el coronel, la oficialidad y las cantineras han ido a saludar a los señores Diputados.

Una comisión presidida por el señor Santamaría, compuesta de los diputados señores Madinaveitia, Miguelo, Franco y el secretario señor Ramírez Olano, ha recibido a la representación del batallón con la delicadeza exquisita y elegantísima de la Diputación de Alava.

Los oficiales y camilleros, los acompañados por los señores de la casa.

La reunión, que ha durado poquito pero que ha sido cordialísima, ha tenido que acabar porque el batallón esperaba.

Ha terminado, pues, forzadamente, con una cortés despedida y un viva el rey! y otro viva la Diputación de Alava que ha dado entusiastamente el coronel Ordoño, y que han sido contestados por todos.

La dignísima representación de la Provincia ha entregado al Batallón infantil, para la Caja, un regalo de 50 pesetas.

Por la tarde ha estado el batallón en los toros a donde ha ido en formación pero sin armas siendo durante todo el día la admiración de propios y extraños.

Fiestas para mañana

A las ocho de la mañana, las bandas de música de los dos Regimientos de infantería que forman parte de la Guarnición, la banda municipal, los dulzaineros y tamborileros, recorrerán las calles tocando alegres dianas.

SEGUNDA CORRIDA DE TOROS

A las cuatro de la tarde, se lidiarán, por las mismas cuadrillas, seis reses de la renombrada ganadería de don Joaquín Murube, de Sevilla, divisa negra y encarnada.

ILUMINACIONES

Desde las nueve de la noche estarán vistosamente iluminados los paseos y jardines de la Florida.

MUSICA

Gupúzcoa de once y media a una en la Florida.

Cuenca después de los toros hasta las ocho en la Florida y desde las nueve a las once y media de la noche las tres bandas de música en la Florida alternando.

ZARAGOZA

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 4:10 tarde

Fallecido

Ha muerto el general Cascajares, del arma de Artillería, hermano del Cardenal.

Su muerte ha sido muy sentida.

Inauguración

Hoy se ha inaugurado la iglesia restaurada, de las Capuchinas, consagrada a Nuestra Señora de los Angeles, que tiene en el altar una preciosa imagen.

La restauración se ha llevado a cabo bajo la dirección del señor Borja, aragonés.

Ha oficiado el señor Arzobispo y ha predicado un Padre de Gea de Albarrañán.

De manos del señor Arzobispo han recibido la Sagrada Comunión multitud de fieles.

La orquesta ha ejecutado primorosamente la misa de Gorriti.

Reconcentración

Reconcentranse en esta capital las fuerzas de la guardia civil, en vista del movimiento obrero.

Los Obreros

Estos reñense y se agitan, pero se cree que no llegarán a la huelga general.

Los de la autonomía

Sábese que los obreros de dicho centro han acordado asistir al trabajo, lo cual prueba que no hay razones para temer mucho.

Coros y Orfeón

Han pasado por aquí los Coros de Clavé, a los cuales se ha unido el orfeón zaragozano.

Dirigense a Gijón.

El día

Hace un día de verdadero calor. Esta tarde tenemos en la plaza novillada y mojianga.

San Sebastián

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 5:20 tarde

Despedida

El presidente del Consejo señor Villaverde ha ido a Miramar a despedirse del Rey.

Este lo invitó a almorzar.

Terminado el almuerzo, despidióse Villaverde de la corte, para emprender el viaje de regreso.

Sin firma

Aunque el ministro de jornada ha estado a la hora de costumbre en Palacio, no ha llevado decreto alguno a la firma, sin duda por ser día festivo.

En marcha

Villaverde y el subsecretario, han salido para Madrid en el expreso de las cuatro.

Les ha despedido el elemento oficial.

Las regatas

Por el mal tiempo han tenido que suspenderse esta mañana las regatas. Están celebrándose ahora y por esta razón no puedo darle cuenta del resultado.

Aplausos

En el programa que la Banda ha tocado en el Boulevard figuraba "El Ocaso de los Dioses", una de las piezas ejecutadas en Valencia.

La ejecución ha sido acabada. La ovación delirante.

Suspensión

También por el mal tiempo y por los anuncios de próxima tormenta, se ha suspendido el simulacro naval proyectado para esta noche.

Bilbao

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

á las 3:30 tarde

Agresión

En el muelle de Urzurruia han reñido dos individuos, uno de los cuales llamado Julián Villana, resultando con heridas de consideración.

Riña

En una taberna de la calle de San Francisco, varios sujetos han apaleado a Francisco Bosch, causándole varias heridas.

Desgracia

El ferrocarril de Portugale á ha arrollado a un individuo entre San Mamés y Olaveaga, dejándole muerto.

Ahora sale el Juzgado á recoger el cadáver.

Este no ha podido ser identificado.

El día

Hoy ha amanecido nublado, y así continúa.

Borrasca

El señor Orcolega ha enviado á la Diputación un telegrama que dice: "San Sebastián, 1-17-15 tarde. Entre mañana y pasado habrá borrasca."

Provincias

(De nuestro servicio telefónico)

4:40 y 5:30 t.

Denuncia

Barcelona.—La policía ha arrancado de las esquinas una alocución de las sociedades obreras á los huelguistas.

Como no tiene pie de imprenta, se ha denunciado el hecho al Juzgado.

El "Uranía,"

Ferrol.—El aviso de guerra "Uranía," ha recibido orden de entrar en el arsenal antes de zarpar para San Sebastián.

El objeto es reparar pequeñas averías.

Funerales

Ferrol.—El Capitan general de la armada ha dispuesto que en la iglesia castrense se celebren funerales por el descanso de León XIII.

La emigración

Barcelona.—Está llamando la atención y preocupando á las autoridades la continuada emigración que de la región catalana sale para las Antillas.

Un dato elocuente es que la recaudación de cédulas ha bajado en treinta mil pesetas.

Se dice que los emigrantes pasan de cien mil.

Reyerta

Lugo.—En una romería que se celebraba en una parroquia próxima han reñido varios jóvenes resultando uno muerto.

Disgusto

Barcelona.—Entre los elementos libertarios reina gran efervescencia por haber sido prohibido el mitin en el que se proponían acordar la huelga general.

Desecho por la autoridad ese proyecto, tratan de llevarlo á la práctica por otros medios.

Consecuencias

Barcelona.—Se han declarado en huelga los empleados de consumos, por haberseles negado aumento de sueldo.

El hecho ha dado lugar á que los contrabandistas y los que no lo son hayan introducido grandes contrabandos, sobre todo de telas y comestibles.

Amenaza

Barcelona.—El Gobernador civil ha recibido un anónimo en que se le amenaza de muerte por la prohibición del mitin.

Preparado

Barcelona.—Un telegrama oficial de Barcelona confirma las noticias particulares relativas a hallarse preparado el cuarto batallón de Ingenieros para el caso de que los empleados de Tranvías se declaren en huelga.

Detenciones

Barcelona.—La policía ha llevado a cabo varias detenciones de agitadores asalariados.

Mitín

Barcelona.—Al mediodía se ha celebrado un mitin que ha presidido el compañero Pains.

En él se abogó por la libertad de todos los obreros detenidos.

PAMPLONA

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 4 tarde

Maltratada

En el pueblo de Cordes un vecino llamado Julián Aznared, ha maltratado bárbaramente á una mujer llamada Manuela Mario.

El hecho ha producido en el vecindario indignación general.

Vandalismo

Háblase mucho en la Población de un suceso que desde antes de anoche es el tema de las conversaciones.

Parece ser que unos jóvenes de distinguidas familias al regresar en la noche de antes de ayer a las diez y media de una merienda campestre tocaron en las guitarras la Marsellesa, junto a un convento de monjas francesas, y cantaron, según se dice, algunas canciones obscenas.

El capellan y los jardineros les amonestaron y se han querellado en debida forma.

La caza

Hay muchísimos cazadores en el campo.

Llegan cargados de codornices que este año abundan.

Novena

En la Iglesia de las Madres Dominicas empieza hoy el solemne novenario dedicado á Santo Domingo de Guzmán, al que aquí tienen grandísima devoción.

Madrid

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 4:40 tarde

Prohibida

Ha sido prohibida por el gobernador de esta Corte la merienda con que los republicanos pensaban obsequiar á Lerroux.

Los organizadores no ocultan el disgusto que la medida gubernativa les ha producido.

No es cierto

Se ha desmentido la noticia de que algunos diarios se hicieron eco relativa á que los socialistas disgustados por la conducta de Pablo Iglesias, pasarían al campo Republicano.

La mayoría de los socialistas, como lo van á demostrar en un mitin que se proponen celebrar mañana, no están conformes con el credo ni con los directores del partido republicano.

La elección

Despachos de Roma anuncian que quizá esta tarde se conozca la elección de nuevo Pontífice.

Sigue haciéndose cálculos acerca de las probabilidades que determinan los cardenales tienen para su elección pero es indudable que todo cuanto se dice carece de fundamento por la gran reserva que en el Vaticano se guarda.

En la ventana de donde el Pontífice acostumbra á dar su primera bendición al pueblo, á continuación de la elección, se ha colocado una vidriera.

Actitud de Silvela

El señor Silvela en su viaje que emprenderá en breve, se propone recorrer Alemania, Suiza, Marsella, Gibraltar terminando en Málaga, donde esperará hasta que los sucesos políticos le obliguen á ir á Madrid.

No quierba ha dicho Silvela, que se me escriba siquiera, y dejo á todos mis amigos en completa libertad de acción.

La alianza

Ocupándose la prensa de las conferencias que en San Sebastian han

celebrado los señores León y Castillo y Villaverde, dice que apesar de la reserva de ambos personajes, se deja entrever que lo tratado ha sido la alianza entre España y Francia.

Los oficiosos

En un círculo de personajes políticos se decía hoy que lo primero que el Gobierno debe hacer es atender á la creación de la Escuadra y á la fortificación de costas.

La huelga

Los telegramas que hasta ahora se han recibido de Cadiz, Almería, Barcelona y otras capitales, acusan tranquilidad.

Agregan los despachos que no parece se confirman los temores de la huelga general.

Exageración

Se ha comprobado la exageración con que el "Pais," dió cuenta de sucesos sangrientos que se desarrollaron en La Línea, pues la realidad es que fué una colisión de las que frecuentemente suceden entre carabineros y contrabandistas.

Sin noticias

Debido á la interrupción sufrida en la línea, no se han recibido hasta ahora nuevas noticias de Roma.

Las últimas que se conocen de carácter particular dicen que en la reunión de ayer del Cónclave, tuvo lugar una votación de la que salieron votos para ocho Cardenales, siendo los que más obtuvieron Rampolla y Vanutelli respectivamente.

La suspensión

Después de la conferencia que esta madrugada han celebrado el Gobernador civil y Lerroux, este ha dirigido un largo sueldo que publica "El Pais," dando cuenta de la suspensión de la gira.

En ese sueldo dice el Diputado republicano que lo de menos sería faltar á la Ley, en el caso de que esta fuera justa, pues siendo ellos gente de lucha no habían de reparar en los medios, pero como de sufragar la disposición gubernativa, podrían llevarse a cabo actos de fuerza debe por ahora acatarse.

Movimiento

Telegramas particulares de Barcelona dicen que esta mañana se veían algunos grupos de tres y cuatro personas recorrer las calles y hablar cautelosamente.

El movimiento

Se reciben en el ministerio de la gobernación constantemente telegramas, dando cuenta de la agitación obrera.

En Barcelona hay hasta ahora tranquilidad.

En Villanueva y Geltrú se deciden los amos por la huelga general.

En Tarrasa é Igualada hay gran agitación.

Se han enviado fuerzas.

En Sevilla, en la capital se teme que mañana sobrevenga la huelga.

En Málaga hay tranquilidad.

En Madrid hasta ahora no hay huelga.

tro en punto y en el palco, encortinado aparece el usía colorado con su compañía, señores García Cabrera y Yera.

La entrada es floja, aplaudiendo toda ella el despejo pintoresco de alguacillos y toreros.

Aquellos muy lujosos con el préstamo de Pamplona y estos con lo propio.

El cariñoso Machaco nos deja un capote y me arranco.

El oro del capote mi vista ciega, el raso que le cubre muy bien le juega.

Y nadie extraña pues el chico es hoy día lo chic de España.

Termina la sinfonía y luciendo hermosa moña sale magestuoso el

Primer

Codicioso, número 4, colorao, ojo de perdiz, astillado del derecho.

Carriles, Pepe, entra una vez siendo desmontado.

Fuentes al quite.

De este Macipe y Chicharro toma hasta 5 puyazos buenos con enormes costaladas, sobre todo la última de Carriles.

Los espadas afortunados con el percal al quite oyendo aplausos.

Cambiado el tercio cuelga Malagueño uno pasado.

Entra Cuco con un palo bueno y cierra el tercio el de Málaga con uno bueno tambien.

De verde viste Antonio, y cogiendo los arreos, dirígese hacia el torito, que está muy noble y bonito sin cuidado de desavío.

Dos naturales, uno de pecho con la izquierda, otro redondo y otro ayudado y produce algo de embarullamiento del que sale Antonio sin perder la cara.

Igualado Codicioso entra el sevillano con un metisaca bajo, otro en la misma forma, haciendo perder fuerza al bicho. Acaba su faena con una algo atravesada, entrando bien.

El puntillero á la segunda, y se arrastra el Aleas, que ha sido noble y voluntarioso, y sin causar defunciones á Zaldivar.

Segundo

Azuenco, número 9 es ojinegro retinto y recogido de pitones.

De tanda Pepe el Largo y Salsoso.

Se arranca tras Patatero que se ve comprometido.

Salsoso pica tres veces dejando enhebrada la aguja. Pepe lo hace otras tres, la última de ordago y sin penquididos tampoco, pasa Azuenco á la suerte de banderillas.

Braulio pone uno superior; por la entrada y el levantamiento de extremidades pectorales. Patatero otro de la misma marca y repiten ambos con otros dos palos aceptables.

Machaco brinda inspirándome su elocuencia.

"El traje que te viste dice esperanza, tu tierra, gentileza, valor tu cara, pero tu historia sobrepuja todo esto, pues dice gloria..."

Después de unos capotazos de Fuentes empieza el niño su labor.

El toro se ha quedado incierto por la ruda pelea que le han hecho llevar y Rafael trabaja mucho no consiguiendo atronarle la cabeza.

Entra con agallas pinchando en hueso, vuelve á la suerte dos veces con varios telonazos intermedios, dejando media tendida baja y otra algo baja.

Intenta cuatro veces el descabello sin conseguirlo.

Vuelve á echarse el pincho á la cara; hierne dos veces con desgracia.

Aviso.

Repite dos intentos de descabello y acuesta al toro.

Tercero

Ventanero, colorao, ojo de perdiz corniveleto y astifino desmonta á Carriles y Cachiporra en sus dos primeras varas matándole la motocicleta al Cachi...

Accepta 4 puyazos mas de los de tanda.

El señor Usía juzga bastante con 3 palos que han puesto por lo mediano el Chato y Creus y agita el pañuelo.

Fuentes con vista y serenidad mulletea solo, y de cerca á Ventanero que como sus hermanos lleva muy buenas faenas y engendrando bien del viaje aunque con su mieja de cambiar de itinerario, da una atravesada que basta y le vale palmas.

Caballos 2.

El descanso sirve al pueblo para verse y admirarse, hay muchachas de atractivos que hacen á ellos descajarse y á mí volverme manteca.

Al momento sueltase al

Cuarto

Colorao, ojinegro y algo desigual de defensa, tiene el número 16 de matricula y llámase Solitario.

Salsoso aguanta el primer embite que deja á Machaco lucirse con un superiorísimo quite.

Pepe el largo y Salsoso agujerean la piel de Solitario; unas veces en el alto y otras no tanto en otras seis ocasiones, perdiendo dos caballos.

El toro codicioso.

Ordoño algo calmoso.

Cambia la suerte al fin.

Uno abierto de Chato, otro muy bueno de Braulio y uno bajo y contrario del primero.

Una faena magistral de Rafaelillo coreada con olés del pueblo soberano compuesta de pases naturales, excelentes y en redondo superiorísimos, sirve de desquite al Machaco de su mala suerte de antes.

Sin tranquilla ni paso atrás se arranca con un angelo, dejando en las aguijas media pifudísima que causa el marasmo de la plebe.

Descabella á la primera y parecen truenos las ovaciones que oye el niño.

Le dan la oreja y llueven botas, güitos y chambergos, en revuelta confusión.

Dos caballos en el 4.º

Un mono con pantalón de infantería se luce recogiendo detritus de solípedos.

Continúa la ovación estruendosa al salir el

Quinto

Bellotero, número 20, retinto oscuro, ojo de perdiz y bien armao.

Y hay que comprimirse, pues los cajistas no pueden con tanta revista.

El torito recaga en todas las varas que son la mar, pues Ordoño se duerme, quebrantando á Vellotero, voluntarioso y de empuje como sus hermanos.

Malagueño y Cuco rehiletean por lo mediano y Fuentes dirígese al Batallón Escolar brindándole el bicho.

Colócale al cornúpeto debajo de los brindados y como si estuviese en five o'clock de anoche se sienta en el estribo en los hocicos de Bellotero.

Su trabajo con la muleta; el peculiar del diestro reposado alargando los brazos pasa con ambas manos elegantemente y con arreglo á los cánones tan vivos hasta igualar el bicho.

Lo consigue frente á la puerta de arrastre y se deja caer, entrando como una vela hasta tocar los rizos del morrillo con las yemas de los dedos.

Cayó el toro y Fuentes recibe la segunda ovación de la tarde.

Muy requetebién Antonio.

Le regalan la oreja.

La revista ha terminado, pues si falta el toro 6.º, pa mañana lo he dejado temiendo que os canséis.

Pitones ya está cansado y os ruega le dispenseis.

PITONES.

Ultima hora. **Sexto.**

Superior, noble, toma con voluntad varas, toreaan maestros a la limón. Ovación.

Parecen estos, Machaco cambia uno muy bien dejando par abierto, Fuentes cita y no lo consigue, cuarta dos pares muy buenos. Aplausos.

Machaco pincha bien dos veces y deja una buena que basta. Aplausos y salida en hombros.

1178 **Se desea** vender una bicicleta de vapor. Para tratar, San Prudencio 10. 1º 3-1

NOTICIAS

Mañana día de San Esteban, celebrará la fiesta el inmediato poblado de Zuazo. Habrá misa solemne, cantada por lucida orquesta y predicará el ilustrado presbítero don Jacinto Landa, cura ecónomo de Armentía. Por la tarde habrá rosario, letanía cantada, reserva y sermón por el mencionado orador.

La Administración especial de Hacienda de Alava, advierte á los propietarios de concesiones mineras que durante el presente mes de Agosto, deberán verificar el pago del canon de superficie correspondiente al tercer trimestre del año actual y que trascurrido este mes, se exigirá dicho pago por la vía ejecutiva con los recargos correspondientes.

El afamado ortopédico Pedro Prim se hallará en Vitoria los días 5 y 6 de Agosto. (Véase anuncio).

Han empezado las obras de derribo de las casas que ha adquirido nuestro convecino don Heraclio Fournier, que va á edificar hermosas casas de vecindad, en el solar indicado, esquina á las calles del Sur y San Antonio.

La Compañía de Maderas

Sierra, 4, Bilbao 151

Después de haber toreado en las capeas de los pueblos navarros Puentelarreina y Lodosa, ha regresado a esta, para ver las corridas, nuestro paisano Tomás Eguiluz.

La compañía de caminos de hierro del Norte pone en conocimiento del público que á partir del día 7 del corriente al 1.º de Septiembre, quedará en suspenso el tren exprés núm. 3, que diariamente circula entre Madrid y San Sebastián.

Igualmente el expreso núm. 4, que circula entre Irún y Madrid, quedará suspendido del 7 al 31 de Agosto, volviendo a circular desde 1.º de Septiembre.

Cartas desconocidas en la Administración de Correos de Vitoria: Sra. Viuda de Echavari; Brígida y Deas, Nueva Dentro 13; Clemente Fernández; Alejandro Bustamante; Marcela Ormigueu, plaza de Oriente 10; Federico Marte, Resbaladero 2; 2.º; Josefa Ugarte, San Prudencio; María Ruiz, Cuchillería 72, 5.º; José Martínez de Hidalgo, Independencia 9, 4.º; Matías Lasarte y Fernández, Portal del Rey 19; Aniceto Salas, Plaza Constitución 4, 3.º; Concepción Jiménez, Postas 24; Luis Ibañez, Profesor de la Escuela Normal; Jacinto Riera, taller de mármoles, Florida 7; Antonio Pedreño, (cárceles); Manuel Val Díaz, San Antonio 7; Apagito Esteban; Julio Ormaechea, Chiquita 17, 2.º; Emeterio Carbonell, Micaela Busto; Carlos Ripier; Román Iglesias; Juan Olano; María Jauregui; Antonio del Río; Emilio de Vega; Francisco Losada; Marcelina Astigarra; María Ruiz, San Antonio 20; Antonio López; Lorenza Aguirre, Ortiz de Zarate 30; Venancio Foronda; Mercedes, viuda de Landoz; Alejandro San Vicente, Correría 5, 3.º; Teófilo Olalde; José Cereña.

Reses degolladas en el Matadero el día 30: 8 bueyes, 12 terneras, 19 carneros, 0 ovejas y 0 cerdos.

Ministerio de Cultura 2010

DE INTERES DOMESTICO

Según mis antecedentes están dispuestas al arrendamiento entre otras las habitaciones que a continuación se expresan:
Herrería, 2, 3.º
Prado, 1, 4.º
San Antonio 35, tienda y habitación...

Sastre

Se ofrece a domicilio y en su casa. Simón González, Correría 114—primero.

LA VERDAD POSTAS 30

Esta casa realiza por fin de temporada todas las existencias de géneros de verano. Cuarenta por ciento de rebaja en Alpacas, batistas, piqué, céfiras, percales, etc; etc.

GRAN BAZAR de ROPAS HECHAS Y SASTRERIA

Atendiendo al gran crédito e importancia que ha tomado dicho Establecimiento, por sus buenos artículos, relacionados con sus precios, y no perdiendo medio alguno para cumplir los deseos de los clientes...

A todos y especialmente a señoras y señoritas.

La mayor parte de las que padecen de granos y barros en la cara y caspa en la cabeza, es porque descuidan la higiene de las vías digestivas, creando un estreñimiento que envenena la sangre...

Academia preparatoria para Ingenieros industriales de minas y Carreras militares y de la armada

dirigida por D. FRANCISCO S. MIGUEL Y RASILLA. Capitan de Artillería. Ingeniero industrial. Alumnos externos ó internos. Dirección.—Ledezma, 14—1.º izquierda.—BILBAO.

Se alquilan

En junto ó separado, habitación, granero y cuadra; ésta sirve para tener ganado, Herrería 91.

Subasta de casa

El 20 de Julio de 1903, á las doce en punto de su mañana, se venderá en pública subasta que tendrá lugar en la oficina del Procurador y Corredor de Comercio don Pedro Usatorre (Prado 12) la casa número 20 de las Cercas bajas de esta ciudad.

Pintores

Se necesitan oficiales en el taller de Areante.—Calle del Prado 6.

Máquina de vapor

Se vende un semihija, marca VVeyher etc. Richardson, de 25 caballos de fuerza, es muy buen estado.

Bicicleta

Se vende en buen uso. Calle Florida 31—1.º

Baños termales de BELASCOAIN (NAVARRA)

Aguas minerales, alcalinas, bicarbonatadas sódicas Especialísimas para la curación radical de cólicos hepáticos y nefríticos, albuminurias, catarros vesicales y reumatismo gotoso. Maravillosas y sin rival por sus rápidos y sorprendentes efectos para la disolución de cálculos, mal de piedra y arenillas. BALNEARIO reformado y montado con arreglo a los más modernos adelantos; excelente fonda y restaurant; sala de recreo, billares, etc. etc. y magnífica capilla para el culto. Rápido y cómodo servicio de carruajes desde Pamplona y viceversa.

Se vende un coche

americana de cuatro asientos, para un ganado. Informarán, calle Oriente 7.

Se alquila

amueblado un 2.º piso para la temporada, en sitio céntrico. Informarán, calle del Prado número 4, Ultramarinos.

Pérdida

de un pendiente; la persona que lo haya encontrado, tendrá la bondad de entregarlo en esta Administración y se gratificará.

Ama de cria

Se ofrece una para su casa, en el pueblo de Ondátegui, (Alava). Dirigirse en esta capital á la calle Zapatería número 10—Tienda.

LA HORTENSIA Casa de huéspedes

FLORIDA 12—1.º

EDICTO

Juzgado de 1.ª instancia de Vitoria. En virtud de providencia dictada con fecha de ayer en la sección cuarta, de la quebra de don Rudesindo Zuloaga y López de Arráiz...

HISPANIA

Compañía general de Seguros CAPITAL: 5.000.000 DE PESETAS. Las personas que viajan y viajan deben asegurarse en esta Compañía contra los accidentes que les puedan ocurrir en sus ocupaciones, viajes, recreos, etc.

ACADEMIA DE PREPARACION

para las distintas carreras de Ingenieros y Academias Militares y Académicas de Artillería á cargo de los oficiales de Artillería D. FRANCISCO ROIG D. Enrique Cañedo-Argüelles y D. Vicente Abreu

Estación de verano de 1903

Fábrica de géneros de punto de RAMÓN AUQUÉ SAN PRUDENCIO 8

Completo y variado surtido en todo lo concerniente al género de punto, como son: trajes completos, camisetas, pantalones, cubre corsés, etc. etc.; guantes de hilo, seda y algodón, para señora, caballero y niños, superior calidad.

Banco de Vitoria

Caja de Ahorros. En las oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 3 por 100 anual.

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

AVISO

En el puesto número 8 de la Plaza de Abastos, se expende carne de cebón con hueso á 0,70 céntimos los 460 gramos ó sea la libra, y sin hueso á 1,10. Carnero superior.

Oficiales y costureras de

sastre, se necesitan: Correría 139—3.º

La Equitativa

Seguros vida entera, pagos limitados y dotales ó mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza.

Oficial de sastre

hace falta una americana; en Mondragón (Guipúzcoa). Darán razón en esta Administración.

PEPTONATO DE HIERRO Arellano

(gotas concentradas) ó hierro asimilable. La mejor forma de administrar el hierro. No fatiga el estómago, ni causa estreñimiento. Aumenta la proporción de hemáticas ó eritrocitos (glóbulos rojos) en la sangre. Cura la anemia, clorosis, abatimiento, debilidad general. Particularmente recomendado á las jóvenes al llegar á la edad crítica.

La Equitativa

Sociedad mutua de seguros sobre la vida á prima fija. Principales cifras de sus dos últimos balances.

THE SIERRA COMPANY LIMITED

Ferrocarril minero de MONTEARRUBIO Á VILLAFRIA. Agencia en España: San Juan, 63 entresuelo BURGOS

Se arriendan

La casa, habitación, almacén y taller que ocupa el ebanista don Arsenio Aguirre, en la calle Nueva Dentra, núm. 71.

Aviso

Se alquilan dos gabinetes, en sitio céntrico de esta población. En esta imprenta darán razón.

SE arreglan contadores de luz

y agua, toda clase de aparatos mecánicos, objetos de arte, cirugía y ortopedia, á precios sumamente económicos.—Zapatería 74—1.º—VITORIA.

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

BURLADA para mesa y las más recomendadas para todas las afecciones de los estómagos, hígado y Depósitos, Tomás de Zubiria y C.ª, Bilbao.

LA POLAR Sociedad Anónima de Seguros BILBAO

Capital social 100.000.000 de pesetas. Garantías depositadas 50.000.000 de pesetas. Administrador depositario: EL BANCO DE BILBAO. Ninguna Sociedad en el mundo ha iniciado el seguro con mayores garantías depositadas.

Fosfo-Glico-Kola DOMENECH. FERRUGINOSO, DOMENECH. Fosfo-Glico-Kola-Lecitinado, Domenech. Los señores médicos más eminentes de España, prescriben á sus clientes el uso de los anteriores preparados por ser racional y científica su indicación contra la neurastenia, clorosis, inapetencia, debilidad general, palpitaciones del corazón y demás enfermedades de desnutrición orgánica.

FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH. FERRUGINOSO, DOMENECH. Fosfo-Glico-Kola-Lecitinado, Domenech. Los señores médicos más eminentes de España, prescriben á sus clientes el uso de los anteriores preparados por ser racional y científica su indicación contra la neurastenia, clorosis, inapetencia, debilidad general, palpitaciones del corazón y demás enfermedades de desnutrición orgánica.

Julian Bajo

Relojería, óptica, bisutería, estatuaria, metal blanco, objetos para regalos, joyas para adornarse sin exposición, recomendadas por higiénicas y económicas. Taller para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, sistema Reskopf, con garantía. Julián Bajo, Relojería, 3, Vitoria. 649

Esencia de Zarzaparrilla Arellano

Esta acreditada preparación es el mejor purgativo de la sangre, y remedio seguro para las erupciones cutáneas, zarpullido, comezón y enfermedades que proceden del uso excesivo del mercurio. Precio, 125 pesetas frasco. Farmacia de Arellano San Francisco 2

AGENCIA DE

Vapores correos y rápidos de las mensajerías marítimas

Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos; dos del de Pasajes para Montevideo, Buenos Aires, Nueva York, Habana, Veracruz, México, California, Nevada, y á todos los puertos de la América, á los precios más reducidos. Emigración á CHILE por una cuarta parte del pasaje. Pedir informes y precios al agente José María Casteres Solana 7.—TOLOSA (Guipúzcoa)

EL RABIOSO DOLOR

de muelas cariadas. Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo el AIBAF SERDNA (anagrama) de ANDRÉS Y FABIA, farmacéutico renano. Barcelona.

Cada aplicación es un nuevo testimonio de su brillante éxito, destruyendo al propio tiempo la fetidez que la carie comunica al aliento. De venta en Vitoria, Farmacia de don José F. Arellano, calle de San Francisco 2 y principales de la ciudad á 2 pesetas bote

Academia Politécnica de Vitoria

Este Centro tiene por objeto la preparación exclusiva y completa para las Carreras Militares, Marina, Ingenieros Civiles y Arquitectos. Todas las enseñanzas se ajustan á los respectivos programas oficiales y están á cargo del profesorado siguiente: D. Román Aguirre y Peñaranda Comandantes de Artillería

FRANCÉS E INGLES

Los profesores de esta Academia cuentan con más de diez años de práctica en la enseñanza, habiendo preparado á muchos alumnos que al presente ejercen sus correspondientes carreras civiles y militares.

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

Se arriendan

La casa, habitación, almacén y taller que ocupa el ebanista don Arsenio Aguirre, en la calle Nueva Dentra, núm. 71.

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutaga, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14—tienda. 20

Premiada
 en varias Exposiciones por el método práctico de enseñanza que emplea.
 Admite internos y externos

ACADEMIA COMERCIAL GUARDIOLA

Enseñanzas de Comercio, idiomas, escritura á máquina, preparación para carreras especiales civiles y clases de matemáticas

Proporciona
 Tenedores de libros y demás personal idóneo para Oficinas de Contabilidad.
 Plaza de Bilbao, 5.—Vitoria

NITRATOS para la remolacha y cereales en primavera.
SUPERFOSFATOS y primeras materias para la preparación de abonos, dando instrucciones para que el labrador se los haga en su casa.
SULFATO DE COBRE Y AZUFRE para el viñedo.
ABONOS MINERALES. Compuestos para toda clase de plantas.

Todo bajo garantía de análisis

A. SAIZ MIGUEL Y C.^a
MIRANDA DE EBRO

1183

SERVICIOS

DE LA

COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Cuba y Méjico.—El día 18 de Agosto saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 20 de Coruña el vapor

ALFONSO XII.—Capitán, don J. M. Deschamps.

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Ocastirne y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

BUENOS AIRES.—Capitán don F. Aldamiz.

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.

Línea de Venezuela-Colombia.—El día 11 de Agosto saldrá de Barcelona el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

MONTEVIDEO.—Capitán don J. Grau.

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carúpano, Trinidad, Guanta y Cumaná con trasbordo en Curacao.

Línea de Filipinas.—El día 17 de Agosto saldrá de Liverpool y el 18 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

ANTONIO LOPEZ.—Capitán don J. Castellá.

directamente para Port Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Agosto saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

P. DE SATRUSTEGUI.—Capitán don A. Roldós.

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor

M. L. VILLAVEVERDE.—Capitán, don R. de Fano.

directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

Línea de Fernando Poo.—El día 25 de Julio saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor

SAN FRANCISCO.—Capitán don F. Catzáda.

para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Lunas, Miércoles y Viernes.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábado.

Para informes en Vitoria, el Agente **D. GASPAR REIZTEGUI**
 Barreras, 1.—Escritorio

1010

Talleres de construcción

DE

BASCULAS

y arcos para caudales

Especialidad en **BASCULAS** para vagones, carros y vagonetas

BASCULAS impresoras en todas cifras
VIUDA DE JUAN PIBERNAT

BARCELONA

Talleres: Parlamento, 9, interior

Despacho: Aviñó, 8 y 10

PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SÁNDALO PIZÁ
 MIL PESETAS



al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor PIZÁ de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1889 y Gran Concurso de París, 1895. Veinticuatro años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y reconocidas prácticas diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 1/2 reales.—Farmacia del Dr. PIZÁ, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Padid Sándalo Pizá.—Desconfiada de imitaciones.

TOS
 ALIVIO INMEDIATO
 y curación radical de la misma con las gregas benzocinámicas á la Baseina de Arámburu. Farmacéutico Estación 2.

CALLICIDA ABRAS XIFRA

987

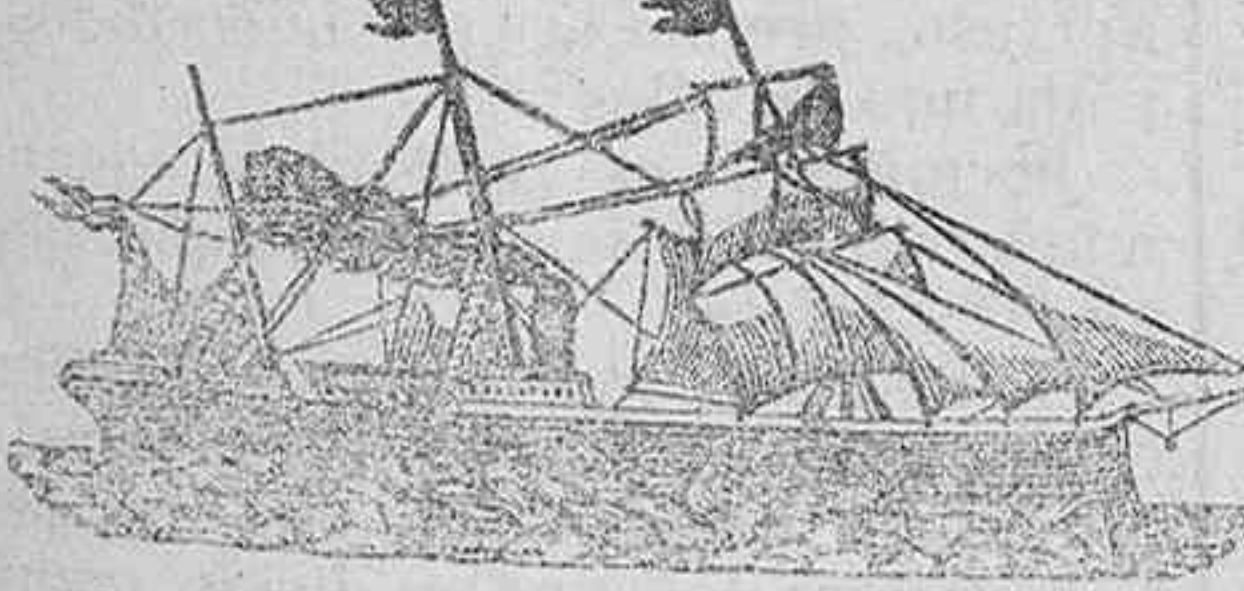
Callicida y Droguerías.

DUREZAS, CALLOSII
 Rechácese todas las imitaciones que no lleven en la caja la firma y rúbrica del autor en cuya farmacia, Arganzola, 10, frente á la calle de Santa Teresa, se vende al por menor. En Vitoria en todas las farmacias y droguerías. Por mayor, señores García y Martín y C.^a

BAÑOS NUEVOS DE FITERO
 (Navarra)
 Aguas clorudadas sódicas termales. Temperatura 48°
 Médico Director, Dr. M. G. CAMALEÑO

Especialización reconocida en el Reumatismo, Gota, Artritis, Neuralgias y consecuencias de los traumatismos.
 Hotel confortable. Esmerado servicio de fonda. Instalación apropiada; la estufa general es la mejor de España.
 Viaje en ferrocarril hasta Castejón (línea de Zaragoza á Bilbao), de donde á la llegada de los trenes corraos salen cómodos carruajes que en poco más de dos horas hacen el recorrido hasta el balneario.
 Telégrafo dentro del establecimiento.
 Para más detalles y encargos, dirigirse al Administrador.

Viajes á Montevideo y Buenos-Aires



La Compañía Hamburguesa Sud-Americana tiene establecidos servicios quincenales de vapores desde Bilbao á dichos puertos, admitiendo carga y pasajeros, y ofreciendo lujos y confortables cabinas á los pasajeros de primera clase y cómodas y seguras á los de tercera.

Para informes, pasaje, días de salida y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia del Sr. Fernando de Ceto, Picardier, Frade, 28, bajo, en Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao don Fernando Ceto y C.^a Bailén, M. A.

SOLUCIÓN BENEDICTO DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON CREOSOTAL

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarrros crónicos, infecciones gripales, enfermedades constitutivas, impotencia, debilidad general, posturación nerviosa, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofulismo, etc. Frasco 2/50 pesetas.

Depósito, Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid, y en Bilbao, Santander, Gijón y Vigo, la S. E. de Droguería general.

EN VITORIA: Droguería de don Gabriel Buesa
EN AMURRIO: Farmacia de Landázarri

Máquinas de escribir HAMMOND

Afinación perfecta é inalterable
 LA ÚNICA DE IMPRESIÓN AUTOMÁTICA, TRABAJO A LA VISTA
 LA ÚNICA PROVISTA DE TECLA DE RETROCESO
 admite papel de todos los tamaños
 Veintiseis idiomas con ciento cuatro tipos de letra en una misma máquina
 Representante general en España
 Ramiro Garcia Suarez.—Vitoria, núm. 4, MADRID
 VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Est. 1752.
 Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las **PÍLDORAS BRANDRETH**




Puramente Vegetales. Siempre eficaces.
 Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago enteros. Estimulan el hígado y rompiendo la bilis viscosa y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.
 Únicos agentes en España J. URIACH & Cia. BARCELONA.

Únicos agentes en España, J. Uriach y Comp.^a Barcelona

CIA COLONIAL



CAFÉS CHOCOLATES

COMERCIO COLONIAL MADRID
 MAYOR 18, MADRID

Imprenta Moderna

ESPECIALIDAD EN
 MEMBRETES, FACTURAS
 TALONARIOS
 TARJETAS DE VISITA, CARTELES
 PROSPECTOS, RECORDATORIOS
 LETRAS DE CAMBIO
 ACCIONES, OBLIGACIONES
 PAGARÉS, MEMORANDUMS
 Y CUANTOS
 TRABAJOS SEAN CONCERNIENTES
 A LOS RAMOS DE IMPRENTA
 Y ENCUADERNACIÓN

Prontitud, esmero y economía

1183 **R. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE**

Caligrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Extremeña de 1892 por sus trabajos de litografía y grabado; con Diploma de Medalla de oro, en la Exposición Internacional de París-Neully de 1900 por los de Dibujo y caligrafía. Calle de la Florida, 46, 1.º


VITORIA

En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, línea topográfica, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.

Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como tambien, delineación de planos y de trabajos topográficos.

ESQUELAS DE DEFUNCION
 Imprenta Moderna.

1135 **LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL**
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS



Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.
 39 AÑOS DE EXISTENCIA
 Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.
 Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gochea.
 PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6, 2.º